

Inhalt

Vorwort	9
1. Einleitung	10
2. Auf dem Weg zu einer Definition	14
2.1 Terminologieprobleme	14
2.2 Lexikalische Kompetenz	17
2.3 Grad der Steuerung von Fremdsprachenaneignungsprozessen	23
2.3.1 Ungesteuerter Erwerb	25
2.3.2 Fremdsteuerung	27
2.3.3 Selbststeuerung	29
2.3.4 Beziehungsgefüge	35
2.4 Übersicht über Bezeichnungen im Bereich des Wortschatzes	38
2.5 Definition von "Vokabellernen"	38
3. Mentale Prozesse	40
3.1 Gehirn	40
3.1.1 Lokalisationstheorien	41
3.1.2 Holistische Theorien	46
3.1.3 Schlussfolgerungen aus der Sicht von Fremdsprachendidaktik und Sprachlehrforschung	49
3.2 Gedächtnis	55
3.2.1 Phasen des Gedächtnisprozesses	55
3.2.2 Gedächtnismodelle	56
3.2.2.1 Strukturalistische Gedächtnistheorien	56
3.2.2.1.1 Das sensorische Gedächtnis	57
3.2.2.1.2 Das Kurzzeitgedächtnis/Arbeitsgedächtnis	57
3.2.2.1.3 Das Langzeitgedächtnis	59
3.2.2.2 Funktionale Gedächtnistheorien	61
3.2.2.3 Strukturell-funktionale Gedächtnistheorien	62
3.2.3 Gedächtnisarten	65
3.2.4 Verbesserung von Gedächtnisleistungen	66
3.2.4.1 Allgemeine Techniken	67
3.2.4.2 Mnemotechniken	67
3.3 Mentales Lexikon	68

3.3.1	Organisation des mentalen Lexikons	70
3.3.2	Funktionsweise des mentalen Lexikons	73
3.3.3	Bilinguales mentales Lexikon	76
3.4	Implikationen für das Vokabellernen	78
4.	Vokabellernstrategien	80
4.1	Definitionen	82
4.2	Klassifikationen	84
4.2.1	Stoffer (1995)	86
4.2.2	Rampillon (1996)	87
4.2.3	Schmitt (1997)	89
4.2.4	Morfeld (1998)	92
4.2.5	Foß/Pude (2001)	96
4.3	Untersuchungen zu Vokabellernstrategien	100
4.3.1	Gebrauch von Vokabellernstrategien	100
4.3.2	Effizienz von Vokabellernstrategien	104
4.3.3	Einflussfaktoren	107
4.4	Vermittlung von Vokabellernstrategien	110
5.	Ausgewählte Vokabellernstrategien und ihre Effizienz	114
5.1	Fixierung von Vokabeln	114
5.1.1	Einsprachig oder zweisprachig	115
5.1.2	Einzelwörter oder Kontextualisierung	116
5.1.3	Anordnungsmöglichkeiten	116
5.2	Auswendiglernen	117
5.3	Visualisierung der Wortbedeutung	118
5.4	Schlüsselwortmethode	119
5.5	Ausführung von Bewegungen	122
6.	Untersuchungsdesign	126
6.1	Zielsetzung	126
6.2	Versuchspersonen	127
6.3	Material	130
6.3.1	Wortkarten	130
6.3.1.1	Karteikarten	130
6.3.1.2	Anzahl der Vokabeln	130
6.3.1.3	Deutsche Wörter	131
6.3.1.4	Äquivalente in der Fremdsprache	134

6.3.1.5 Wortsets	136
6.3.2 Fragebogen	138
6.3.3 Kontrolltests	138
6.3.4 Zusatzfragen	139
6.4 Versuchsplan	139
6.4.1 Unabhängige Variable	139
6.4.2 Abhängige Variablen	139
6.4.3 Gruppen A und B	140
6.4.4 Kombination Gruppe – Set	140
6.4.5 Plan	142
6.5 Durchführung	142
6.5.1 Vorstudie	142
6.5.2 Schwierigkeiten bei der Anwerbung von Versuchspersonen	144
6.5.3 Versuchsablauf	145
7. Ergebnisse	147
7.1 Kontrolltest I	147
7.2 Kontrolltest II	150
7.3 Kontrolltest III	152
7.4 Zusatzfragen	154
7.4.1 Bekanntheit	154
7.4.2 Übungsgrad	154
7.4.3 Schwierigkeiten	157
7.4.4 Art der Schwierigkeiten	159
7.4.5 Tatsächlich gelernte Vokabeln	163
7.4.6 Sonstige Aneignung	165
8. Diskussion der Ergebnisse	168
8.1 Methodische Konsequenzen	168
8.2 Forschungsbezogene Konsequenzen	171
8.3 Didaktische Konsequenzen	174
9. Schlussbetrachtung	178
Abbildungsverzeichnis	181

Anhang

A. Material	210
B. Vorstudie	211
C. Ergebnisse	231
	254